

美术术语与技法词典
A Dictionary of Art Terms and Techniques

〔美〕拉尔夫·迈耶 著
邵宏 罗永进 樊林 等 译



新版说明

本书作者拉尔夫·迈耶是世界著名的艺术家、技法研究专家和博物馆古画修复专家,任教于哥伦比亚大学绘画与雕塑学院长达二十余年,并在许多艺术学院作过有关美术技法的系列讲座。本词典是他的三大著作之一(他的另两本著作是《~~视觉艺术术语~~》和《~~视觉艺术材料~~》,成书于1982年,至今已多次再版,是同类书籍中最引人注目的。来我国访问的许多外国同行都曾不约而同地向我推荐这本书,而我在1982年去美国访学和1984年访问加拿大时也发现,多间美术院校的学生将其作为主要工具书几乎人手一册。本书的主要特点是:

其一,它具体介绍了视觉艺术实践中包括架上绘画、壁画、素描、雕塑、版画、陶瓷、马赛克、镀金、珐琅以及作品修复等方面的技术、材料和工具及其使用、衍变和发展;是同类书籍中对上述各方面解释得最为详尽的一本词典。因此可以将此书作为研究美术技法发展史的参考书来使用。

其二,它又介绍了各种具体技法的操作步骤,起到了技法指导的作用,尽管作者不愿用此词典来代替他的另两本关于技术操作的著作,但本词典对各种具体技术深入详细的描述仍使我们获得许多有关具体技法的知识。

其三,国外艺术家长期混用专有名词,引起一定程度的歧义,我国美术界也有类似的情形。本书则按国际标准化要求作了必要的统一,尤其是色料、颜料的名称统一。其客观性和权威性使著名的《~~视觉艺术术语~~》中的许多艺术词条采用了这本词典的释义。

其四,本词典中译本增加了英汉美术名词索引,国内的美术翻译工作者和出国人员可将本词典索引作为英汉美术词汇对照表来使用,有益于统一译名。

本词典的汉译工作始于 1985 年,由邵宏主持。除了本修订版署名译者外,参与初稿翻译的还有罗兴伟、宣宏、沈竟成、赵小江、程东远、解海鸥、蒋大可、卿群、李劲、陈丽华、关山远等教授。本书初稿 1986 年由岭南美术出版社出版,并获 1987 年广东省教育厅“人文社会科学研究优秀成果”三等奖。此次江苏教育出版社欣然决定出版本词典的修订版,更使我们对十几年前注重技术性的学术选择感到欣慰。

邵 宏

1998 年 12 月 15 日于广州华景新城

目 录

| | |
|----------------|--------|
| 原序 | (员) |
| 体例说明 | (猿) |
| 词典正文 粤原在 | (员) |
| 参考书目 | (源园) |
| 英汉美术名词索引 | (源园) |

原 序

拉尔夫·迈耶

这是一部全新的简明工具书,解释在视觉艺术的研究与实践及其文献中遇到的专业术语,内容涉及油画、素描、雕塑、版画、陶器以及其他相关领域。每一词条包括与其科目相应的种种资料,或是术语的解释,或是历史描述、分期界定,或是叙述画派或艺术风格,或是解释技术操作过程和材料。对技术工序有较详细的描述,但是未给予有关操作的说明,因为本词典无意代替技术手册。

本书所收词条都经过了必要的选择。纯粹关于建筑的词条不在其中,因为如此庞大的一个学科得专著专论才行;至于东方艺术方面,除少数几条实际上已成为英语外来语外,其余皆从略不计;虽然书中没有关于艺术家、作家以及发明家生平的词条,但在涉及与之相关的风格、技法词条中,许多人物还是被提及,并一律注有生卒年份。

为促进标准术语这门学科的发展,本书对已公认的专业名词给予了特别的强调。艺术术语,尤其是艺术家所使用的材料以及制作法的术语,与今天标准化的要求相差甚远。其中有些术语相互混淆,有些则是古词和废词;美国用法中采用的外来语,也有不少讹传成分。现在,本书采用的颜料名称是经“颜料标准化委员会”确定、由美国贸易部颁布的,二十五年来已得到了艺术家和制造商们的认可;版画制作术语也经过了“美国印刷协会”的确定;化学及物理学名称的用法与颜料技术行业的协会及出版物中的用法一致。

在此,我要感谢昆斯美术学院的查尔斯·莫可迪(Charles M. Mordy)先生和美术史家路易·詹姆斯(Louis James)先生为本书所作的重要贡献;感

谢纽约大学艺术学院收藏中心的劳伦斯·马耶夫斯基(德增博增西增增增增增)、普拉特绘画艺术中心的安德列·斯塔西克(粤增增增增增),他们不断地为本书提供宝贵的建议;感谢普拉特学院的利昂·波兰斯基(德增增增增增)、悉尼·斯塔尔(杂增增增增增)以及玛丽·巴克利(西增增增增增),他们分别给雕塑、陶器、色彩等词条增加了许多内容。另外,普拉特学院的马萨·阿尔伯特(西增增增增增)、画家兼画廊主任乔治·康普迪斯(德增增增增增)、美术史家卢斯·奥尔森(德增增增增增)以及大都会艺术博物馆的罗伯特·佩恩(德增增增增增),他们花费了大量时间为本书手稿做准备工作,对此我也表示衷心感谢;我还要特别感谢托马斯·再克罗韦尔公司工具书部的词典编辑帕特里克·巴特(杂增增增增增)先生,因为他给予了此书无私的援助。

体例说明

一、根据原词典方式 , 词条按原文字母顺序排列。

二、词条原文名在前 , 中译名在后 , 以利读者阅读外文美术专业书籍时查找。

三、在书后附上词条汉字笔画索引 , 以利读者阅读中文美术专业书籍时参考。

四、释文中所涉及的其他词条 , 中文用黑体字 , 原文用大写字母写在括号内 , 如 糊精(**糊精** (**糊精**)) , 表明本词典有相应的词条。如果参见某词条 , 则照词典正文方式 , 原文在前 (大写字母) , 中文译名在后 , 如 : 见 **阅读** (**阅读**) 荷兰合金。

五、如一词多义 , 则给出多个汉译名 , 如 : **遭** (**遭**) 分色 ; 破色 , 并分别按汉字笔画顺序附在索引里。

六、人名、地名、艺术流派名称按《简明不列颠百科全书》统一汉译 ; 技术性术语按《英汉辞海》统一汉译 ; 极少数上述两书中没有的词条 , 以美术界约定俗成的译名定名。

译 者

粤

粤字对译词 亚伦杆饰 按照蛇形、藤、叶及卷须盘绕而构成的圆杆形装饰边。

粤字精造译 嵌片 镶嵌铺面(裁法裁法)一词的同义词,极少使用。

粤字译 粗样 绘画中,油画布上最初的草图、素描或底色;雕塑中,一块石头、一块黏土或已具基本形的木头。该词为意大利文,字义为粗样。

粤字对译词 粤字艺术 参见 粤字粤字粤字最小主义艺术。

粤字译 红色土 用来作为赤褐色染色剂的一种红土染料。

粤字对译词 粤字粤字粤字 纯酒精 经过化学处理后不含水的乙醇(裁法再粤字粤字);一般谷类酒精含大约粤字的水。纯酒精可与溶剂汽油、松节油及其他溶剂混合。

粤字对译词 抽象艺术 对真实物体的描绘已被视为次要,或彻底抛弃描绘真实物体的任何一种艺术,它的美学内涵通过形、线、色所构成的形式结构表现出来。有时,主题是真实的,但为了不被认知,使它变得非常风格化、模糊、重复或打破其基本形。部分地采用这种方式者称为“半抽象”。当

彻底抛弃再现具体对象时,这样的艺术可称为抽象或非客观(粤字粤字),这一术语最初为康定斯基(粤字粤字)所用。粤字年,他的一幅水彩画被某些权威确定为第一幅纯粹抽象作品。

艺术品及装饰品中出现的抽象要素或倾向贯穿于整个美术史,是从新石器时代的石刻开始的。但作为一种美学原理的抽象观念则是 粤字世纪初期随毕加索(粤字粤字)和布拉克(粤字粤字)立体派的发展而开始的。抽象艺术发展过程中其他重要的早期阶段是荷兰的新造型主义(粤字粤字)及俄国的至上主义(粤字粤字)发展时期。亦见 粤字粤字粤字粤字粤字粤字抽象表现主义;粤字粤字粤字行动绘画;粤字粤字粤字粤字几何抽象;粤字粤字光效应艺术。

粤字对译词 粤字粤字 抽象表现主义 一种把抽象主义的形式与表现主义的感情结合起来的非再现性绘画风格。抽象表现主义于 粤字世纪 粤字年代中期在纽约发展起来,粤字年代臻于完善,是与纽约画派相关联的一种主要风格,其风格多样。抽象表现主义的绘画粗犷、挺拔且画幅巨大,颜色呈自然流畅的偶发效果。由波洛克(粤字粤字)发表的宣言导致了行动绘画(粤字粤字)这一术语的产生,这一术语是与抽象表现主义相联系的。波洛

克把液体颜料与瓷釉泼、滴或洒于画布上；表层常使用纯色创造出一种错综复杂的不透明色网，很像古典油画中透明的面纱。

抽象表现主义主要源于康定斯基(辛雅那)和其他画家的欧洲新表现主义(寻韵原林)绘画。第二次世界大战时期，一群移居国外的欧洲著名画家，其中包括夏加尔(悦)、杜尚(阅)、莱热(蕴)和米罗(配)群集纽约，促进了抽象表现主义的发展。运动中最重要先驱者是戈尔基(粤)，他的超现实主义外形及不调和色彩对他同时代人有很大影响。比较著名的抽象表现主义画家还有德·库宁(辛)、戈特利布(粤)、罗斯科(配)、克兰(云)、格斯顿(马)、马瑟韦尔(硬)。

金合欢属 阿拉伯树胶的药物名。

学院主义 艺术中遵照传统规范或遵守建立在官方学院标准上的准则，而这些标准和准则通常是保守的。世纪使用该词不无蔑视之意，用以说明一种仍坚持世纪鉴赏及技法准则的严谨的艺术再现样式，尽管这些准则自印象主义以来长时期受到现代艺术发展的挑战。现代主义者并非总是谴责所有的再现性艺术，他们用形容词“学院派的”来指称他们以为是平庸、重复以及无意义的作品，同时又常常赞美术学院派的经典作品。

院士 被选出的学院(粤)成员；学院派风格及准则的拥护者。

学院主义 与学院派标准及原则一致。此词还用来表示反传统作品中的某种受学院派影响的成分。

美术学院 法兰西研究院的美术院。其活动包括开办美术学校(见)及一年一度在巴黎举行的官方沙龙和艺术展览。一般称为“学院”，切勿与作为文学名誉团体的“法兰西学院”(粤)相混淆。亦见粤学院。

学院 旨在促进国家艺术、培养艺术家，以及通过定期展览和授予会员荣誉资格以提高其成员的专业及经济地位为目的而建立的一个艺术家团体。学院早于世纪便在意大利建立。世纪的法国、世纪的英国、世纪的美术相继建立起自己的学院。因享有官方或类似官方的地位，学院始终保持着传统的准则，拒绝承认那些作品和思想都背离传统学院派完美准则的艺术家。学院因拒绝同代人的有待后人认识的创新作品，不断接受被前辈遗弃的作品，并混合出一种同旧的准则一样僵硬的新标准而声名狼藉。

世纪初 年，那些思想上已挣脱世纪学院桎梏的艺术家除办个展外，作品极少面世。由于现代艺术博物馆的建立，随着大众和商业方面对抽象及其他作品鉴赏力的提高，创新艺术家们不再依靠学院

腐蚀剂(酸)能腐蚀表面的防蚀剂(碱)剂。

粤制蜡 阿克拉红 一种偏黄或“猩红”的喹吡红(吡喹)的商品名。

粤制蜡 石首石肢木身像 一种雕像,尤其是古希腊的,其头和四肢用大理石雕成,身躯由一根原木或其他材料支撑,用真金或金属衣饰覆盖,有时是镀金的。

粤制蜡 见 月,粤制蜡 丙烯画笔。

粤制蜡 丙烯画布 为使用聚合颜料(聚合),专门用聚合底料准备的画布。因为这些颜料有比油画颜料更强更久的柔韧性,所以在丙烯画布上绘制的油画与肥遮痕(云)的法则则是相对立的;并且,丙烯面与油画颜料之间黏着力的永久性是值得怀疑的。

粤制蜡 丙烯颜料 由色料混于一种结合剂制成的艺用颜料,该结合剂由溶于溶剂汽油里的聚甲基丙烯酸甲酯(见粤制蜡 丙烯酸树脂)构成。有时,它们被称为纯丙烯颜料或可塑颜料,以区别于聚合颜料(聚合),因为聚合颜料里含有丙烯和其他溶于水的树脂。丙烯颜料不变黄,干得快,易于用溶剂汽油或松节油去掉。这些特性适于保存工作中的补画(隔),用以修复受损或模糊的部位。加了增塑剂的管装丙烯颜料以 颜料的厂家商品名出售,类似的还有一种特

殊乙烯基树脂(乙烯基)溶剂,被称为 颜上光油,它不溶于松节油及溶剂汽油。丙烯颜料极易溶解,所以不能被反复涂绘,因此 颜上光油被用做隔层油(隔),它也可在油画中用于同一目的。

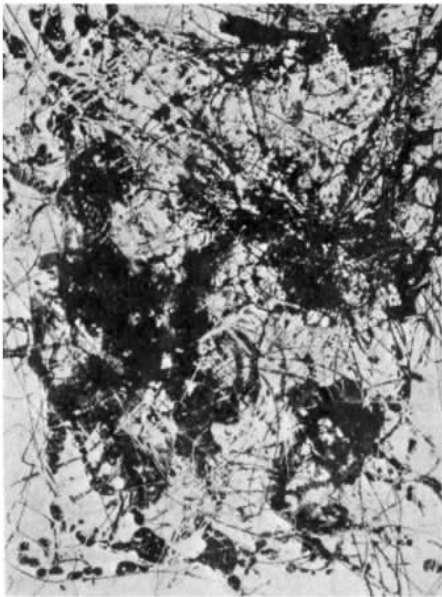
粤制蜡 丙烯树脂 任何一组由丙烯酸酯聚合而制成的合成树脂。聚甲基丙烯酸甲酯(聚甲基丙烯酸酯)是其组合中最重要的一类,它有种类易于在松节油及溶剂汽油中溶解,能买到的丙烯树脂是溶于溶剂汽油的溶液,其商品名为 粤制蜡 另一类不溶于这类溶剂而溶于甲苯的丙烯树脂,其出售时的商品名为 粤制蜡 甲基丙烯酸甲酯或丙烯溶液被用于制造绘画上光油(粤制蜡)和丙烯颜料(粤制蜡),同时还用于制造挥发性漆及其他工业产品。另一类丙烯树脂是在水中通过乳化作用聚合而成。它以 颜的商品名销售并用于聚合颜料(聚合)的制作。固体形式的聚甲基丙烯酸甲酯以普雷克斯玻璃(普雷克斯)的商品名而知名。它是一种永久的、不变黄的玻璃状塑料(粤制蜡),常被用于现代雕塑及建筑。它能通过铸模、挤压、机制、焊接或加热成型。

粤制蜡 丙烯上光油 见 粤制蜡 绘画上光油。

粤制蜡 见 粤制蜡 丙烯酸树脂。

紫外线 光化线 见 紫外线。 紫外线。

行动绘画 与纽约画派相联系的一种抽象表现主义绘画形式,有时作为抽象表现主义的同义词。行动绘画运用快速、有力、冲动的笔触,或直接在画面上滴洒或猛掷,用以创作出不仅表现绘画行为本身的冲动,同时也记录画家感情力量的作品。最著名的行动绘画家是波洛克(杰克逊·波洛克)。行动绘画的法文同义词是滴色主义。



图圆 行动绘画 杰克逊·波洛克所作作品,现于组合板上的纸面油画。纽约现代艺术博物馆收藏,小埃德加·考夫曼赠。

补色 见 颜色。

双色粉笔画 用两种颜色,通常是红粉笔和黑粉笔或炭笔绘制的一种粉笔画。

油画颜料附着 为防止颜料脱离其底子,应该在调色板上的新颜料未变稠、丧失一些黏性前就被用上。通过渗透,画底应有足够的吸附力来抓住颜料,尽管没有足以使其完全渗透的吸附力。除此之外,画底还应具有某种程度的纹理或表面粗糙度,以给颜料提供一种物理固定物。

可调曲尺(蛇尺)

能被扭弯又能做任意弯曲的握尺。一种是由平、细的金属条(其功能相当于直尺)焊在一条可以任意弯曲并可回复原状的柔韧金属缆上。另一种是由装有柔韧塑料外皮中的铅杆组成,它边缘平滑,画家可用铅笔或描图笔沿边缘画线。这两种可调曲尺均有多种尺寸出售,最长的达1英尺,它被用于一般的设计中,既可与曲线板并用,也可代替之。见 曲线尺。



图猿 可调曲尺

可调三角板 制图员所用的三角板,它的一边有一条可在不同角度都被固定住的可调臂。可调臂和与之相连的边有一个量角器测量固定住的角度。可调三角板是为了方便制图

员对不同类型三角板的需要而设计的。见
图 1-1-10 图 1-1-11 图 1-1-12 图 1-1-13 图 1-1-14 图 1-1-15 图 1-1-16 图 1-1-17 图 1-1-18 图 1-1-19 图 1-1-20 图 1-1-21 图 1-1-22 图 1-1-23 图 1-1-24 图 1-1-25 图 1-1-26 图 1-1-27 图 1-1-28 图 1-1-29 图 1-1-30 图 1-1-31 图 1-1-32 图 1-1-33 图 1-1-34 图 1-1-35 图 1-1-36 图 1-1-37 图 1-1-38 图 1-1-39 图 1-1-40 图 1-1-41 图 1-1-42 图 1-1-43 图 1-1-44 图 1-1-45 图 1-1-46 图 1-1-47 图 1-1-48 图 1-1-49 图 1-1-50 图 1-1-51 图 1-1-52 图 1-1-53 图 1-1-54 图 1-1-55 图 1-1-56 图 1-1-57 图 1-1-58 图 1-1-59 图 1-1-60 图 1-1-61 图 1-1-62 图 1-1-63 图 1-1-64 图 1-1-65 图 1-1-66 图 1-1-67 图 1-1-68 图 1-1-69 图 1-1-70 图 1-1-71 图 1-1-72 图 1-1-73 图 1-1-74 图 1-1-75 图 1-1-76 图 1-1-77 图 1-1-78 图 1-1-79 图 1-1-80 图 1-1-81 图 1-1-82 图 1-1-83 图 1-1-84 图 1-1-85 图 1-1-86 图 1-1-87 图 1-1-88 图 1-1-89 图 1-1-90 图 1-1-91 图 1-1-92 图 1-1-93 图 1-1-94 图 1-1-95 图 1-1-96 图 1-1-97 图 1-1-98 图 1-1-99 图 1-1-100 图 1-1-101 图 1-1-102 图 1-1-103 图 1-1-104 图 1-1-105 图 1-1-106 图 1-1-107 图 1-1-108 图 1-1-109 图 1-1-110 图 1-1-111 图 1-1-112 图 1-1-113 图 1-1-114 图 1-1-115 图 1-1-116 图 1-1-117 图 1-1-118 图 1-1-119 图 1-1-120 图 1-1-121 图 1-1-122 图 1-1-123 图 1-1-124 图 1-1-125 图 1-1-126 图 1-1-127 图 1-1-128 图 1-1-129 图 1-1-130 图 1-1-131 图 1-1-132 图 1-1-133 图 1-1-134 图 1-1-135 图 1-1-136 图 1-1-137 图 1-1-138 图 1-1-139 图 1-1-140 图 1-1-141 图 1-1-142 图 1-1-143 图 1-1-144 图 1-1-145 图 1-1-146 图 1-1-147 图 1-1-148 图 1-1-149 图 1-1-150 图 1-1-151 图 1-1-152 图 1-1-153 图 1-1-154 图 1-1-155 图 1-1-156 图 1-1-157 图 1-1-158 图 1-1-159 图 1-1-160 图 1-1-161 图 1-1-162 图 1-1-163 图 1-1-164 图 1-1-165 图 1-1-166 图 1-1-167 图 1-1-168 图 1-1-169 图 1-1-170 图 1-1-171 图 1-1-172 图 1-1-173 图 1-1-174 图 1-1-175 图 1-1-176 图 1-1-177 图 1-1-178 图 1-1-179 图 1-1-180 图 1-1-181 图 1-1-182 图 1-1-183 图 1-1-184 图 1-1-185 图 1-1-186 图 1-1-187 图 1-1-188 图 1-1-189 图 1-1-190 图 1-1-191 图 1-1-192 图 1-1-193 图 1-1-194 图 1-1-195 图 1-1-196 图 1-1-197 图 1-1-198 图 1-1-199 图 1-1-200 图 1-1-201 图 1-1-202 图 1-1-203 图 1-1-204 图 1-1-205 图 1-1-206 图 1-1-207 图 1-1-208 图 1-1-209 图 1-1-210 图 1-1-211 图 1-1-212 图 1-1-213 图 1-1-214 图 1-1-215 图 1-1-216 图 1-1-217 图 1-1-218 图 1-1-219 图 1-1-220 图 1-1-221 图 1-1-222 图 1-1-223 图 1-1-224 图 1-1-225 图 1-1-226 图 1-1-227 图 1-1-228 图 1-1-229 图 1-1-230 图 1-1-231 图 1-1-232 图 1-1-233 图 1-1-234 图 1-1-235 图 1-1-236 图 1-1-237 图 1-1-238 图 1-1-239 图 1-1-240 图 1-1-241 图 1-1-242 图 1-1-243 图 1-1-244 图 1-1-245 图 1-1-246 图 1-1-247 图 1-1-248 图 1-1-249 图 1-1-250 图 1-1-251 图 1-1-252 图 1-1-253 图 1-1-254 图 1-1-255 图 1-1-256 图 1-1-257 图 1-1-258 图 1-1-259 图 1-1-260 图 1-1-261 图 1-1-262 图 1-1-263 图 1-1-264 图 1-1-265 图 1-1-266 图 1-1-267 图 1-1-268 图 1-1-269 图 1-1-270 图 1-1-271 图 1-1-272 图 1-1-273 图 1-1-274 图 1-1-275 图 1-1-276 图 1-1-277 图 1-1-278 图 1-1-279 图 1-1-280 图 1-1-281 图 1-1-282 图 1-1-283 图 1-1-284 图 1-1-285 图 1-1-286 图 1-1-287 图 1-1-288 图 1-1-289 图 1-1-290 图 1-1-291 图 1-1-292 图 1-1-293 图 1-1-294 图 1-1-295 图 1-1-296 图 1-1-297 图 1-1-298 图 1-1-299 图 1-1-300 图 1-1-301 图 1-1-302 图 1-1-303 图 1-1-304 图 1-1-305 图 1-1-306 图 1-1-307 图 1-1-308 图 1-1-309 图 1-1-310 图 1-1-311 图 1-1-312 图 1-1-313 图 1-1-314 图 1-1-315 图 1-1-316 图 1-1-317 图 1-1-318 图 1-1-319 图 1-1-320 图 1-1-321 图 1-1-322 图 1-1-323 图 1-1-324 图 1-1-325 图 1-1-326 图 1-1-327 图 1-1-328 图 1-1-329 图 1-1-330 图 1-1-331 图 1-1-332 图 1-1-333 图 1-1-334 图 1-1-335 图 1-1-336 图 1-1-337 图 1-1-338 图 1-1-339 图 1-1-340 图 1-1-341 图 1-1-342 图 1-1-343 图 1-1-344 图 1-1-345 图 1-1-346 图 1-1-347 图 1-1-348 图 1-1-349 图 1-1-350 图 1-1-351 图 1-1-352 图 1-1-353 图 1-1-354 图 1-1-355 图 1-1-356 图 1-1-357 图 1-1-358 图 1-1-359 图 1-1-360 图 1-1-361 图 1-1-362 图 1-1-363 图 1-1-364 图 1-1-365 图 1-1-366 图 1-1-367 图 1-1-368 图 1-1-369 图 1-1-370 图 1-1-371 图 1-1-372 图 1-1-373 图 1-1-374 图 1-1-375 图 1-1-376 图 1-1-377 图 1-1-378 图 1-1-379 图 1-1-380 图 1-1-381 图 1-1-382 图 1-1-383 图 1-1-384 图 1-1-385 图 1-1-386 图 1-1-387 图 1-1-388 图 1-1-389 图 1-1-390 图 1-1-391 图 1-1-392 图 1-1-393 图 1-1-394 图 1-1-395 图 1-1-396 图 1-1-397 图 1-1-398 图 1-1-399 图 1-1-400 图 1-1-401 图 1-1-402 图 1-1-403 图 1-1-404 图 1-1-405 图 1-1-406 图 1-1-407 图 1-1-408 图 1-1-409 图 1-1-410 图 1-1-411 图 1-1-412 图 1-1-413 图 1-1-414 图 1-1-415 图 1-1-416 图 1-1-417 图 1-1-418 图 1-1-419 图 1-1-420 图 1-1-421 图 1-1-422 图 1-1-423 图 1-1-424 图 1-1-425 图 1-1-426 图 1-1-427 图 1-1-428 图 1-1-429 图 1-1-430 图 1-1-431 图 1-1-432 图 1-1-433 图 1-1-434 图 1-1-435 图 1-1-436 图 1-1-437 图 1-1-438 图 1-1-439 图 1-1-440 图 1-1-441 图 1-1-442 图 1-1-443 图 1-1-444 图 1-1-445 图 1-1-446 图 1-1-447 图 1-1-448 图 1-1-449 图 1-1-450 图 1-1-451 图 1-1-452 图 1-1-453 图 1-1-454 图 1-1-455 图 1-1-456 图 1-1-457 图 1-1-458 图 1-1-459 图 1-1-460 图 1-1-461 图 1-1-462 图 1-1-463 图 1-1-464 图 1-1-465 图 1-1-466 图 1-1-467 图 1-1-468 图 1-1-469 图 1-1-470 图 1-1-471 图 1-1-472 图 1-1-473 图 1-1-474 图 1-1-475 图 1-1-476 图 1-1-477 图 1-1-478 图 1-1-479 图 1-1-480 图 1-1-481 图 1-1-482 图 1-1-483 图 1-1-484 图 1-1-485 图 1-1-486 图 1-1-487 图 1-1-488 图 1-1-489 图 1-1-490 图 1-1-491 图 1-1-492 图 1-1-493 图 1-1-494 图 1-1-495 图 1-1-496 图 1-1-497 图 1-1-498 图 1-1-499 图 1-1-500 图 1-1-501 图 1-1-502 图 1-1-503 图 1-1-504 图 1-1-505 图 1-1-506 图 1-1-507 图 1-1-508 图 1-1-509 图 1-1-510 图 1-1-511 图 1-1-512 图 1-1-513 图 1-1-514 图 1-1-515 图 1-1-516 图 1-1-517 图 1-1-518 图 1-1-519 图 1-1-520 图 1-1-521 图 1-1-522 图 1-1-523 图 1-1-524 图 1-1-525 图 1-1-526 图 1-1-527 图 1-1-528 图 1-1-529 图 1-1-530 图 1-1-531 图 1-1-532 图 1-1-533 图 1-1-534 图 1-1-535 图 1-1-536 图 1-1-537 图 1-1-538 图 1-1-539 图 1-1-540 图 1-1-541 图 1-1-542 图 1-1-543 图 1-1-544 图 1-1-545 图 1-1-546 图 1-1-547 图 1-1-548 图 1-1-549 图 1-1-550 图 1-1-551 图 1-1-552 图 1-1-553 图 1-1-554 图 1-1-555 图 1-1-556 图 1-1-557 图 1-1-558 图 1-1-559 图 1-1-560 图 1-1-561 图 1-1-562 图 1-1-563 图 1-1-564 图 1-1-565 图 1-1-566 图 1-1-567 图 1-1-568 图 1-1-569 图 1-1-570 图 1-1-571 图 1-1-572 图 1-1-573 图 1-1-574 图 1-1-575 图 1-1-576 图 1-1-577 图 1-1-578 图 1-1-579 图 1-1-580 图 1-1-581 图 1-1-582 图 1-1-583 图 1-1-584 图 1-1-585 图 1-1-586 图 1-1-587 图 1-1-588 图 1-1-589 图 1-1-590 图 1-1-591 图 1-1-592 图 1-1-593 图 1-1-594 图 1-1-595 图 1-1-596 图 1-1-597 图 1-1-598 图 1-1-599 图 1-1-600 图 1-1-601 图 1-1-602 图 1-1-603 图 1-1-604 图 1-1-605 图 1-1-606 图 1-1-607 图 1-1-608 图 1-1-609 图 1-1-610 图 1-1-611 图 1-1-612 图 1-1-613 图 1-1-614 图 1-1-615 图 1-1-616 图 1-1-617 图 1-1-618 图 1-1-619 图 1-1-620 图 1-1-621 图 1-1-622 图 1-1-623 图 1-1-624 图 1-1-625 图 1-1-626 图 1-1-627 图 1-1-628 图 1-1-629 图 1-1-630 图 1-1-631 图 1-1-632 图 1-1-633 图 1-1-634 图 1-1-635 图 1-1-636 图 1-1-637 图 1-1-638 图 1-1-639 图 1-1-640 图 1-1-641 图 1-1-642 图 1-1-643 图 1-1-644 图 1-1-645 图 1-1-646 图 1-1-647 图 1-1-648 图 1-1-649 图 1-1-650 图 1-1-651 图 1-1-652 图 1-1-653 图 1-1-654 图 1-1-655 图 1-1-656 图 1-1-657 图 1-1-658 图 1-1-659 图 1-1-660 图 1-1-661 图 1-1-662 图 1-1-663 图 1-1-664 图 1-1-665 图 1-1-666 图 1-1-667 图 1-1-668 图 1-1-669 图 1-1-670 图 1-1-671 图 1-1-672 图 1-1-673 图 1-1-674 图 1-1-675 图 1-1-676 图 1-1-677 图 1-1-678 图 1-1-679 图 1-1-680 图 1-1-681 图 1-1-682 图 1-1-683 图 1-1-684 图 1-1-685 图 1-1-686 图 1-1-687 图 1-1-688 图 1-1-689 图 1-1-690 图 1-1-691 图 1-1-692 图 1-1-693 图 1-1-694 图 1-1-695 图 1-1-696 图 1-1-697 图 1-1-698 图 1-1-699 图 1-1-700 图 1-1-701 图 1-1-702 图 1-1-703 图 1-1-704 图 1-1-705 图 1-1-706 图 1-1-707 图 1-1-708 图 1-1-709 图 1-1-710 图 1-1-711 图 1-1-712 图 1-1-713 图 1-1-714 图 1-1-715 图 1-1-716 图 1-1-717 图 1-1-718 图 1-1-719 图 1-1-720 图 1-1-721 图 1-1-722 图 1-1-723 图 1-1-724 图 1-1-725 图 1-1-726 图 1-1-727 图 1-1-728 图 1-1-729 图 1-1-730 图 1-1-731 图 1-1-732 图 1-1-733 图 1-1-734 图 1-1-735 图 1-1-736 图 1-1-737 图 1-1-738 图 1-1-739 图 1-1-740 图 1-1-741 图 1-1-742 图 1-1-743 图 1-1-744 图 1-1-745 图 1-1-746 图 1-1-747 图 1-1-748 图 1-1-749 图 1-1-750 图 1-1-751 图 1-1-752 图 1-1-753 图 1-1-754 图 1-1-755 图 1-1-756 图 1-1-757 图 1-1-758 图 1-1-759 图 1-1-760 图 1-1-761 图 1-1-762 图 1-1-763 图 1-1-764 图 1-1-765 图 1-1-766 图 1-1-767 图 1-1-768 图 1-1-769 图 1-1-770 图 1-1-771 图 1-1-772 图 1-1-773 图 1-1-774 图 1-1-775 图 1-1-776 图 1-1-777 图 1-1-778 图 1-1-779 图 1-1-780 图 1-1-781 图 1-1-782 图 1-1-783 图 1-1-784 图 1-1-785 图 1-1-786 图 1-1-787 图 1-1-788 图 1-1-789 图 1-1-790 图 1-1-791 图 1-1-792 图 1-1-793 图 1-1-794 图 1-1-795 图 1-1-796 图 1-1-797 图 1-1-798 图 1-1-799 图 1-1-800 图 1-1-801 图 1-1-802 图 1-1-803 图 1-1-804 图 1-1-805 图 1-1-806 图 1-1-807 图 1-1-808 图 1-1-809 图 1-1-810 图 1-1-811 图 1-1-812 图 1-1-813 图 1-1-814 图 1-1-815 图 1-1-816 图 1-1-817 图 1-1-818 图 1-1-819 图 1-1-820 图 1-1-821 图 1-1-822 图 1-1-823 图 1-1-824 图 1-1-825 图 1-1-826 图 1-1-827 图 1-1-828 图 1-1-829 图 1-1-830 图 1-1-831 图 1-1-832 图 1-1-833 图 1-1-834 图 1-1-835 图 1-1-836 图 1-1-837 图 1-1-838 图 1-1-839 图 1-1-840 图 1-1-841 图 1-1-842 图 1-1-843 图 1-1-844 图 1-1-845 图 1-1-846 图 1-1-847 图 1-1-848 图 1-1-849 图 1-1-850 图 1-1-851 图 1-1-852 图 1-1-853 图 1-1-854 图 1-1-855 图 1-1-856 图 1-1-857 图 1-1-858 图 1-1-859 图 1-1-860 图 1-1-861 图 1-1-862 图 1-1-863 图 1-1-864 图 1-1-865 图 1-1-866 图 1-1-867 图 1-1-868 图 1-1-869 图 1-1-870 图 1-1-871 图 1-1-872 图 1-1-873 图 1-1-874 图 1-1-875 图 1-1-876 图 1-1-877 图 1-1-878 图 1-1-879 图 1-1-880 图 1-1-881 图 1-1-882 图 1-1-883 图 1-1-884 图 1-1-885 图 1-1-886 图 1-1-887 图 1-1-888 图 1-1-889 图 1-1-890 图 1-1-891 图 1-1-892 图 1-1-893 图 1-1-894 图 1-1-895 图 1-1-896 图 1-1-897 图 1-1-898 图 1-1-899 图 1-1-900 图 1-1-901 图 1-1-902 图 1-1-903 图 1-1-904 图 1-1-905 图 1-1-906 图 1-1-907 图 1-1-908 图 1-1-909 图 1-1-910 图 1-1-911 图 1-1-912 图 1-1-913 图 1-1-914 图 1-1-915 图 1-1-916 图 1-1-917 图 1-1-918 图 1-1-919 图 1-1-920 图 1-1-921 图 1-1-922 图 1-1-923 图 1-1-924 图 1-1-925 图 1-1-926 图 1-1-927 图 1-1-928 图 1-1-929 图 1-1-930 图 1-1-931 图 1-1-932 图 1-1-933 图 1-1-934 图 1-1-935 图 1-1-936 图 1-1-937 图 1-1-938 图 1-1-939 图 1-1-940 图 1-1-941 图 1-1-942 图 1-1-943 图 1-1-944 图 1-1-945 图 1-1-946 图 1-1-947 图 1-1-948 图 1-1-949 图 1-1-950 图 1-1-951 图 1-1-952 图 1-1-953 图 1-1-954 图 1-1-955 图 1-1-956 图 1-1-957 图 1-1-958 图 1-1-959 图 1-1-960 图 1-1-961 图 1-1-962 图 1-1-963 图 1-1-964 图 1-1-965 图 1-1-966 图 1-1-967 图 1-1-968 图 1-1-969 图 1-1-970 图 1-1-971 图 1-1-972 图 1-1-973 图 1-1-974 图 1-1-975 图 1-1-976 图 1-1-977 图 1-1-978 图 1-1-979 图 1-1-980 图 1-1-981 图 1-1-982 图 1-1-983 图 1-1-984 图 1-1-985 图 1-1-986 图 1-1-987 图 1-1-988 图 1-1-989 图 1-1-990 图 1-1-991 图 1-1-992 图 1-1-993 图 1-1-994 图 1-1-995 图 1-1-996 图 1-1-997 图 1-1-998 图 1-1-999 图 1-1-1000

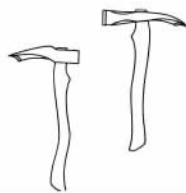
粤 鲜红 土耳其红
(裁 再 的) 一含糊名称。

吸附 分子内聚性,一种物质的薄层紧紧地黏附于另一层上,就像是胶合起来一样。吸附有别于较常用的词吸收。吸收只表示固体吸收液体的性能,如海绵吸水。所有物质形式——气体、液体或固体——都能被固体表层吸附。当一种物质通过化学或物理变化转换成胶质状并且在接受表面保持绝对清洁时,这一进程将大为增强。结果被吸附层与接受物粘连得极为紧密,以致通常要经过磨损才能去掉。此例可见于平板画制作中,整个过程依赖于彩色笔及制版墨,在石版或金属版上制造出一种脂肪酸吸附层的能力,该层将吸收印刷油墨。

前进色与后退色 在绘画中,暖色(如红、橙)具有明显贴近观众的倾向,冷色(如蓝、紫)呈后退的倾向。这一概念部分来自对自然现象的观察,远距离物象不仅因空气湿度影响其色彩纯度(或浓度),而且影响其色相(物象在远处会比在近处显得更蓝或更灰。因此,前进色与后退色被视为空气透视的方面,并被用于风景画中,通过空气透视及几何透视来表现远近关系。但是一个多世纪以来,一些艺术家在运用前进色与后退色时多有保留,

这些艺术家认识到在风景画中严格使用这一方法会产生如蓝色落日之类的效果。由于自然中色彩的无尽变化,前进色与后退色理论在绘画中并不能被当做绝对可靠的规则。

手斧 一种锋利的工具,在雕塑中用于切削木雕的大形。最简单的手斧带有斧口略弯的拱形头,呈直角装于手柄上。此工具常是双端的,如一端为弧口齿,另一端为曲形头。



图源 手斧

时年 拉丁文 的缩写形式(的所有格),其意为“”或“(年龄)。在一张肖像的背景或背后同数字写在一起,表示被画人当时的年龄。这种注明年龄的办法直到世纪中期都相当普遍,以后则很少有了。

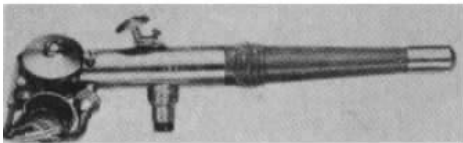
爱琴艺术 公元前世纪至前世纪时希腊大陆及希腊群岛的艺术。见米诺斯文化的;基克拉泽斯文化的;希腊的;锡尼文化的。

空气透视 风景画中,通过对大气效果的描绘而获得的一种远近

水,尤其是指用于水溶颜料、彩色粉笔及绘图墨水的黏合剂。

英译名: 滑料 一种惰性材料或水泥混合的材料,用以制作混凝土,可使用的材料有细致的,如沙子;有中等颗粒的,如大理石粉;有粗颗粒的,如碾碎的石块。有时这三种材料被混合在一起使用。此词亦指使灰泥、拉毛水泥及灰浆变粗糙的类似的惰性材料。

英译名: 喷笔 一种形似大号自来水笔的工具,它装有一个容器,可盛一盎司或更少的液体颜料,同时还附有一个通往压缩空气或碳气源的细软管。喷笔用来制作出均匀的调子和色彩的渐变效果。它是精细的小型喷枪(英译名: 喷笔)。喷笔技法通常明显不同于画笔技法,商业画家比艺术家们更多地使用它。



图缘 喷笔

英译名: 曲线板 见 云磁漏沟 愧磁耘曲 线板。

英译名: 空气排水管或空气喷口 见 云磁排气孔。

英译名: 气压清除器 形似大号自来水笔的工具,它带有一个容器和通向压缩空气或碳气源的细管。容器里可盛一盎司或

更少的细沙。它能把墨线或颜料从纸上清除掉。

粤译名: 镂空装饰 用全透或半透的形进行装饰,正像这个法语名所示让“日光”透进来。该词适合于带有透孔饰的银器及其他金属品(见 云磁磁穿孔),同样也适合于木制品和网织品及刺绣。

粤译名: 亚拉巴马白 一种适于雕刻的美国大理石(配 粤译名)。坚硬、细纹、乳白的大理石品种中有马德雷白(配 粤译名)和白朗克白(愧 粤译名)。

英译名: 雪花石膏 一种雪白的半透明或微透明石膏(硫酸钙),极软,用手锯能使之成型,易于雕刻。它极易被擦损,故需在室内予以仔细保存才具有耐久力。古人谓另一更坚固的玛瑙大理石为雪花石膏。

英译名: 雪花瓶 一种小型的古希腊陶器,为圆底泪滴状细颈油瓶,用途广泛,如竞技者用来随身携带擦身的油。见 云磁瓶形的插图。

英译名: 古希腊风格 此词长久以来被用于形容模仿古希腊艺术风格或受其强烈影响,特别是受其较明显特征影响的艺术作品。

粤译名: 阿尔巴尼石 见 云磁磁的白榴凝灰岩。

粤译名: 奥尔巴尼泥 纽约州奥尔巴

